



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
10 November 2010
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации дискриминации

в отношении женщин

Сорок седьмая сессия

4–22 октября 2010 года

**Рассмотрение докладов, представленных
государствами-участниками в соответствии со
статьей 18 Конвенции**

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации
дискриминации в отношении женщин**

Чешская Республика

1. Комитет рассмотрел сведенные в один документ четвертый и пятый периодические доклады Чешской Республики (CEDAW/C/CZE/5) на своих 958-м и 959-м заседаниях 14 октября 2010 года (см. CEDAW/C/SR.958 и 959). Перечень тем и вопросов Комитета представлен в документе CEDAW/C/CZE/Q/5, а ответы Чешской Республики содержатся в документе CEDAW/C/CZE/Q/5/Add.1.

A. Введение

2. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за представление сведенных в один документ четвертого и пятого периодических докладов, которые носят подробный и четкий характер и которые были составлены в соответствии с руководящими указаниями Комитета по подготовке докладов и содержат ссылки на предыдущие заключительные замечания, несмотря на отсутствие в этих докладах статистических данных в разбивке по полу и количественных данных о положении женщин в некоторых областях, охватываемых Конвенцией, в частности в отношении женщин из неблагополучных групп населения. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за подробные письменные ответы на перечень тем и вопросов, затронутых предсессионной рабочей группой Комитета, и за устный доклад и откровенные ответы на заданные Комитетом вопросы.

3. Комитет признателен государству-участнику за направленную им делегацию во главе с директором Отдела по правам человека при Канцелярии правительства и в составе представителей различных государственных министерств и ведомств, обладающих опытом в областях, охватываемых Конвенцией. Комитет

приветствует открытый и конструктивный диалог между делегацией и членами Комитета.

4. Комитет приветствует признание государством-участником позитивного вклада неправительственных женских и правозащитных организаций в дело осуществления Конвенции в государстве-участнике.

В. Позитивные аспекты

5. Комитет с удовлетворением отмечает ратификацию государством-участником 28 сентября 2009 года Конвенции о правах инвалидов.

6. Комитет также с удовлетворением отмечает, что 21 июля 2009 года государство-участник ратифицировало Римский статут Международного уголовного суда.

7. Комитет далее приветствует принятие и осуществление, после рассмотрения последнего доклада, ряда законов, направленных на ликвидацию дискриминации и насилия в отношении женщин, включая:

a) Закон о равном обращении и правовых средствах защиты от дискриминации и Поправки к некоторым законам ("Закон о запрещении дискриминации", 2009 год), который запрещает дискриминацию, в частности по признакам пола и сексуальной ориентации, в таких областях, как доступ к товарам и услугам, образование, занятость, социальная защита, жилище, и отводит роль национального органа по обеспечению равенства Омбудсмену;

b) вступление в силу 1 января 2007 года нового Кодекса законов о труде (Закон № 262/2006 Coll.), который запрещает дискриминацию в существующих трудовых отношениях, требует от работодателей обеспечивать равное обращение со всеми работниками в том, что касается условий их труда, вознаграждения за труд, профессиональной подготовки и продвижения по службе, и позволяет работодателям принимать временные специальные меры, направленные на обеспечение равной представленности мужчин и женщин;

c) применение запретительных судебных приказов, разрешающих сотрудникам полиции выселять из жилищ сроком до 10 дней виновных в бытовом насилии лиц, и создание 16 центров экстренной помощи во всех районах государства-участника, где женщины, ставшие жертвами бытового насилия, могут получать срочную психологическую, социальную и правовую помощь; и

d) квалификацию домогательства в качестве уголовного преступления на основании Закона № 40/2009, вносящего изменения в Уголовный кодекс.

8. Комитет с удовлетворением отмечает различные программы, принятые в целях активизации деятельности по ликвидации дискриминации в отношении женщин и поощрения гендерного равенства, включая, например, Приоритетные задачи и действия правительства по поощрению равных возможностей для женщин и мужчин на 2010 год; Национальный план действий по созданию равных возможностей для инвалидов на 2010–2014 годы; Национальную стратегию по борьбе с торговлей людьми (2008–2011 годы); и Программу финансирования помощников преподавателей в дошкольных учреждениях, начальных и средних школах, занимающихся социально неблагополучными детьми, включая девочек.

9. Комитет выражает удовлетворение в связи с переводом государством-участником на чешский язык и размещением на вебсайте Государственного со-

вета по обеспечению равных возможностей для мужчин и женщин Общих рекомендаций Комитета № 1-10, 13, 19 и 23–25. Он также приветствует план государства-участника по публикации в 2011 году двуязычных версий всех общих рекомендаций.

С. Основные проблемные области и рекомендации

10. Комитет напоминает об обязанности государства-участника систематически и постоянно осуществлять все положения Конвенции и считает, что озабоченности и рекомендации, высказанные в настоящих заключительных замечаниях, требуют, чтобы государство-участник уделяло им первостепенное внимание, начиная с настоящего момента и заканчивая представлением следующего периодического доклада. В связи с этим Комитет настоятельно призывает государство-участник, в рамках своей деятельности по осуществлению данных положений, сосредоточить внимание на этих областях и включить в свой следующий периодический доклад информацию о принятых мерах и достигнутых результатах. Комитет призывает государство-участник направить настоящие заключительные замечания всем соответствующим министерствам и ведомствам, Палате депутатов и Сенату, а также работникам судебных органов, с тем чтобы обеспечить их полное осуществление.

Парламент

11. Вновь подтверждая, что правительство несет основную обязанность и ответственность за полное выполнение обязательств государства-участника по данной Конвенции, Комитет подчеркивает, что Конвенция носит обязательный характер для всех ветвей власти. Он предлагает государству-участнику рекомендовать обеим палатам своего парламента в соответствии с его процедурами и в случае необходимости принять надлежащие меры для выполнения настоящих заключительных замечаний и для подготовки следующего доклада правительства по данной Конвенции.

Пропаганда Конвенции и ее Факультативного протокола

12. Комитет повторяет свои озабоченности, высказанные в предыдущих заключительных замечаниях относительно того, что, хотя Конвенция имеет преимущественную силу по отношению к национальному законодательству в государстве-участнике, в правовой практике ей не отводится центральной роли в качестве юридически обязывающего правозащитного документа и основы для ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин во всех областях, охватываемых Конвенцией. Комитет также повторяет ранее высказанную обеспокоенность по поводу того, что на положения Конвенции нельзя ссылаться в ходе судопроизводства, будь то в Конституционном суде или других судах, что свидетельствует о том, что общество в целом, сами женщины и работники судебных органов слабо осведомлены о правах женщин в соответствии с Конвенцией и ее Факультативным протоколом, о концепции формального и основополагающего равенства женщин и мужчин и общих рекомендациях Комитета.

13. **Повторяя свою предыдущую рекомендацию), Комитет призывает государство-участник основывать свои усилия по ликвидации дискриминации в отношении женщин на Конвенции в качестве юридически обязывающего документа по правам человека. Комитет также повторяет свою рекомендацию о том, что государство-участник должно обеспечить, чтобы Конвенция и Факультативный протокол к ней, а также общие рекоменда-**

ции Комитета стали неотъемлемой частью программ юридического образования и подготовки судей, адвокатов и прокуроров, с тем чтобы они имели возможность непосредственно применять положения Конвенции и толковать положения национального законодательства в свете Конвенции. Он также повторяет свою просьбу к государству-участнику повышать информированность женщин об их правах в соответствии с Конвенцией и о сообщениях и процедурах проведения расследований, предусмотренных в ее Факультативном протоколе.

Правовые механизмы подачи и рассмотрения жалоб

14. Комитет отмечает низкое число исков в связи с дискриминацией по признаку пола, поданных в суды государства-участника, и тот факт, что женщины зачастую предпочитают урегулировать дело вне суда в связи, в частности со стоимостью судебного процесса и трудностями, связанными с представлением доказательств факта дискриминации по признаку пола.

15. Комитет рекомендует государству-участнику предоставлять бесплатную правовую помощь женщинам, не имеющим достаточных средств для оплаты услуг правовой помощи в ходе судебных разбирательств дел о дискриминации, в тех случаях, когда этого требуют интересы правосудия. Он также рекомендует государству-участнику обеспечивать систематическую подготовку судей, адвокатов, трудовых инспекторов, НПО и работодателей по вопросам применения законодательства, запрещающего дискриминацию по признаку пола, в свете обязательств, содержащихся в Конвенции, а также в Законе о запрещении дискриминации, Кодексе законов о труде и Законе о занятости.

Национальный механизм

16. Комитет отмечает, что с момента рассмотрения предыдущего доклада в структуре национальных учреждений по обеспечению гендерного равенства произошли различные изменения. Он обеспокоен тем, что упразднение должности Министра по правам человека и национальных меньшинств и передача полномочий по обеспечению гендерного равенства Уполномоченному правительства по правам человека, который не является членом кабинета министров, могли ослабить национальный механизм государства-участника в области улучшения положения женщин. Он также обеспокоен утверждениями об ограниченных полномочиях Омбудсмана, круг обязанностей которого был расширен и которому были переданы функции национального органа по вопросам равноправия. Кроме того, Комитет обеспокоен сообщениями о том, что Отдел по вопросам гендерного равенства при Уполномоченном правительства по правам человека не обладает широкими полномочиями на проведение инспекций, а также испытывает нехватку кадровых и финансовых ресурсов; он озабочен тем, что у правительственного совета по вопросам равных возможностей для женщин и мужчин отсутствуют властные полномочия и его деятельность неэффективна и что в отделах по гендерным вопросам в рамках различных министерств работают сотрудники младшего звена и персонал, занятый неполный рабочий день.

17. Комитет, ссылаясь на свою Общую рекомендацию № 6 и руководящие указания, содержащиеся в Пекинской платформе действий, в частности в отношении создания необходимых условий для эффективного функционирования национальных механизмов, призывает государство-участник рассмотреть возможность восстановления должности специаль-

ного министра, ответственного за обеспечение гендерного равенства с отдельным бюджетом; укрепить мандаты и кадровые, финансовые и технические ресурсы учреждений по вопросам гендерного равенства с целью обеспечения их эффективного функционирования; укрепить мандат Управления Омбудсмана как национального органа по вопросам равноправия, с тем чтобы предоставить ему возможность возбуждать судебные иски о дискриминации по признаку пола, а также представлять предполагаемых жертв в суде.

Временные специальные меры

18. Комитет отмечает отсутствие временных специальных мер, таких, как временные специальные меры по расширению участия женщин в политической и общественной жизни и на рынке труда. Он принимает к сведению разъяснения государства-участника о том, что консенсус в отношении проекта закона о выборах, согласно которому в списки кандидатов от политических партий в Палату депутатов, региональные собрания и Городское собрание Праги должны входить не менее 30% женщин, не был достигнут в связи с разногласиями по поводу его конституционности. Кроме того, Комитет отмечает неспособность большинства министерств разработать конкретные временные специальные меры для увеличения числа женщин, занимающих руководящие должности, а также отсутствие осведомленности со стороны работодателей о возможности осуществления временных специальных мер в соответствии с Трудовым кодексом для расширения участия женщин на рынке труда.

19. Комитет призывает государство-участник активизировать применение временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и Общей рекомендацией № 25 (2004) Комитета в тех областях, охватываемых Конвенцией, в которых женщины недопредставлены или находятся в неравном положении. Он рекомендует государству-участнику включить в свою Конституцию или другое соответствующее законодательство специальное положение, в котором будет ясно предусматриваться, что временные меры по скорейшему достижению фактического равенства между мужчинами и женщинами не должны считаться дискриминационными. В этой связи Комитет напоминает о том, что пункт 1 статьи 4 Конвенции является составной частью законодательства государства-участника. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику повысить уровень информированности парламентариев, государственных должностных лиц, работодателей и общественности о необходимости осуществления временных специальных мер и требует от него в своем следующем периодическом докладе представить полную информацию о применении таких временных специальных мер в связи с различными положениями Конвенции, а также о достигнутых результатах.

Стереотипы и дискриминационные виды практики

20. Отмечая усилия, прилагаемые государством-участником для искоренения патриархальных стереотипных представлений о роли и задачах женщин и мужчин в семье и обществе в целом, Комитет по-прежнему обеспокоен устойчивостью таких стереотипов, которые в значительной степени определяются традиционным мировоззрением, особенно в таких областях, как рынок труда, сектор здравоохранения, научная среда и политика. Комитет особенно обеспокоен существованием гендерных стереотипов, находящихся отражение в дискриминационной политике работодателей, которые зачастую отклоняют кандидатуры женщин по причине того, что они имеют или собираются иметь детей, или от-

казываются брать их на неполный рабочий день или предоставлять им гибкий рабочий график, с тем чтобы имели возможность сочетать работу и семейную жизнь.

21. Комитет вновь повторяет свою рекомендацию о том, чтобы государство-участник продолжило укреплять усилия по борьбе с сохраняющимися и глубоко укоренившимися гендерными стереотипами, которые закрепляют дискриминацию в отношении женщин. Он призывает государство-участник выделять достаточные финансовые ресурсы и активизировать сотрудничество с гражданским обществом и женскими организациями, политическими партиями, специалистами в области образования, частным сектором и средствами массовой информации с целью распространения конкретной информации среди целевой аудитории, к которой относятся лица, ответственные за принятие решений, работодатели, группы женщин, находящиеся в неблагоприятном положении, молодежь и общественность, а также разработать более комплексную и всеохватывающую межсекторальную стратегию, направленную на искоренение стереотипов, являющихся дискриминационными по отношению к женщинам, ориентируясь в первую очередь на сельские районы и находящиеся в неравном положении группы женщин. Комитет рекомендует государству-участнику проводить информационно-пропагандистские кампании по повышению уровня информированности работодателей и персонала о гибких условиях работы для женщин и мужчин.

Насилие в отношении женщин

22. Комитет признает успехи, достигнутые государством-участником в борьбе с насилием в отношении женщин, в том числе с бытовым и сексуальным насилием, путем, в частности, принятия соответствующих положений уголовного законодательства, введения запретительных судебных приказов и создания реабилитационных центров. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что сообщается далеко не вся информация о случаях насилия в семье и изнасилований; он также озабочен низким числом возбужденных уголовных дел и вынесенных приговоров; вынесением мягких приговоров; ограничением доступа к правовой помощи жертв бытового или сексуального насилия, требующих компенсации только нематериального ущерба; отсутствием системы поддержки и защиты жертв и нехваткой квалифицированных специалистов и экспертов, в том числе судебно-медицинских экспертов, а также отсутствием статистических данных о случаях бытового и сексуального насилия с учетом гендерного фактора. Кроме того, он по-прежнему обеспокоен продолжительностью судебных разбирательств по делам о содержании или выплате алиментов, а также тем, что суды отдают предпочтение посредничеству и совместной опеке над детьми даже в тех случаях, когда мать является жертвой бытового насилия. Помимо этого, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что содержащееся в новом Уголовном кодексе определение изнасилования не охватывает полового акта, совершенного против воли лица, в том числе при отсутствии с его стороны активного сопротивления.

23. В соответствии с **Общей рекомендацией № 19 (1992)** и рекомендациями, содержащимися в предыдущих заключительных замечаниях Комитета (CEDAW/C/CZE/CO/3, пункт 16), он настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по предупреждению, судебному преследованию бытового и сексуального насилия и оказанию помощи женщинам, ставшим его жертвами. Он призывает государство-участник принять проект национального плана действий по предупреждению наси-

лия в семье; внести поправки в Уголовно-процессуальный кодекс с целью обеспечения доступа к правовой помощи жертв, требующих возмещения только нематериального ущерба; повысить эффективность помощи и защиты жертвам путем организации подготовки сотрудников полиции, судей, прокуроров, социальных работников и медицинского персонала в области применения стандартизированных процедур при работе с жертвами; укреплять сотрудничество с неправительственными организациями, оказывающими помощь жертвам бытового и/или сексуального насилия, и увеличивать их финансирование; предусмотреть дальнейшее увеличение количества или вместимости приютов для пострадавших от насилия женщин и девочек; использовать надлежащие записи, сделанные с помощью записывающего оборудования, и протоколы ранее проведенных допросов в ходе судебных разбирательств, с тем чтобы избежать повторной виктимизации и ненужной встречи жертв с правонарушителями; собирать данные о случаях бытового и сексуального насилия с учетом гендерного фактора, в том числе о числе женщин, погибших в результате такого насилия; а в своем следующем периодическом докладе представить информацию о числе сообщений о совершенных преступлениях, числе возбужденных судебных преследований, вынесенных приговоров и сроках наказания виновных, а также о компенсациях, предоставленных жертвам. Комитет также рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по сокращению продолжительности судебных разбирательств по делам о содержании и выплате алиментов; обеспечивать, чтобы суды учитывали уязвимое положение пострадавшего партнера при принятии решения о целесообразности посредничества и назначения совместной опеки над детьми; и в новом Уголовном кодексе пересмотреть определение изнасилования с тем, чтобы оно охватывало любое сексуальное посягательство, совершенное против воли жертвы, в том числе при отсутствии сопротивления с ее стороны.

Торговля людьми и эксплуатация проституции

24. Комитет отмечает усилия государства-участника по борьбе с торговлей женщинами и девочками, особенно для целей сексуальной и экономической эксплуатации, путем применения законодательных, политических и институциональных мер. Такие меры включают принятие Национальной стратегии борьбы с торговлей людьми на период 2008-2011 годов, Программы поддержки и защиты жертв торговли людьми, а также усилия по регулированию уголовной ответственности юридических лиц за поведение, подлежащее наказанию согласно международным договорам о торговле людьми. Вместе с тем Комитет обеспокоен отсутствием систематического выявления жертв торговли людьми, исключением из Программы поддержки и защиты жертв тех, кто не может или не хочет сотрудничать с судебными органами, и возможностью возникновения негативных последствий для своевременного выявления жертв и оказания им помощи, включения торговли людьми в предусмотренный новым Уголовным кодексом перечень преступлений, о которых должны сообщать все лица, включая сотрудников НПО. Комитет также озабочен незначительным числом вынесенных приговоров за торговлю женщинами и девочками и принудительную проституцию, а также уязвимостью женщин и девочек из числа рома и мигрантов по отношению к торговле людьми, принудительной проституции и принудительному труду. Он с беспокойством отмечает, что государство-участник по-прежнему не ратифицировало Конвенцию против транснациональной организованной преступности, Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий эту

Конвенцию, а также Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

25. Комитет рекомендует государству-участнику принять стандартизированную политику выявления жертв торговли людьми и обеспечить ее осуществление всеми соответствующими правительственными органами; проводить регулярную подготовку должностных лиц, занимающихся жертвами торговли людьми, по вопросам выявления пострадавших и оказанию им помощи, а также предоставления лицам, потенциально нуждающимся в международной защите, доступа к системе убежища; пересмотреть Программу поддержки и защиты жертв торговли людьми с тем, чтобы пострадавшие могли получать необходимую помощь и защиту, независимо от их сотрудничества с судебными органами, а также рассмотреть возможность освобождения сотрудников организаций по оказанию помощи жертвам торговли людьми от обязанности направлять соответствующие уведомления согласно новому Уголовному кодексу. Он призывает государство-участник обеспечить привлечение к судебной ответственности лиц, виновных в совершении преступлений, связанных с торговлей людьми и принудительной проституцией; обеспечить наличие достаточного числа приютов для жертв торговли людьми, а также надлежащее финансирование деятельности НПО, работающих с жертвами торговли людьми или других форм сексуальной и экономической эксплуатации, включая выделение средств из бюджета государства-участника, во всех случаях, когда на них де-факто возложена обязанность по оказанию помощи и удовлетворению потребностей жертв торговли людьми. Комитет также рекомендует государству-участнику разработать и осуществить профилактические меры, непосредственно ориентированные на женщин и девочек из числа рома и мигрантов, включая проведение информационно-просветительских кампаний, касающихся торговли людьми среди тех, кто работает с общинами рома, а также укреплять сотрудничество со странами происхождения и назначения. Комитет вновь рекомендует государству-участнику в приоритетном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего эту Конвенцию, а также Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Комитет также рекомендует государству-участнику при разработке политики по борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и девочками, учитывать рекомендуемые принципы по вопросу о правах человека и торговле людьми Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Участие в политической и общественной жизни

26. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что женщины, и особенно женщины рома, существенно недопредставлены на всех уровнях принятия решений, включая обе палаты Парламента, региональные и местные собрания, правительство, особенно на уровне министра и заместителя министра, на должностях мэра и посла и на других старших руководящих постах в государственных административных органах и на дипломатической службе, а также на административных должностях в компаниях, принадлежащих государству-участнику или контролируемых им.

27. Комитет повторяет свою рекомендацию о том, что государству-участнику следует принять эффективные меры, включая временные специальные меры, согласно пункту 1 статьи 4 Конвенции и Общей рекомендации № 25 Комитета, и установить конкретные цели, ориентиры и временные рамки для обеспечения большей представленности женщин, включая женщин из числа рома, в законодательных собраниях, правительстве и государственных административных органах, прежде всего на высоких должностях. Комитет призывает государство-участник предусмотреть такие временные специальные меры во внутренних правилах и регламентах каждого государственного департамента, рассмотреть возможность принятия установленных законом квот, как, например, в проекте Избирательного кодекса, а также предусмотреть стимулы для руководителей, которые выполняют такие меры и квоты, и наказание тех, кто их не соблюдает.

Образование

28. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что женщины и девушки явно недопредставлены в технических школах и научно-исследовательской деятельности, а также на преподавательских должностях в университетах. Он также озабочен чрезмерным числом девочек рома, бросающих школу или не посещающих уроков, особенно в социально маргинализированных районах, а также сегрегацией многих девочек из числа рома в школах для детей с легкой степенью умственной отсталости.

29. Комитет рекомендует государству-участнику уделять первоочередное внимание набору женщин на должности профессора и старшего преподавателя, а также поощрять выбор неженских профессий. Комитет настоятельно призывает государство-участник в полной мере задействовать Национальный план действий по инклюзивному образованию и расширить программы по включению девочек из числа рома в систему общего образования. Речь идет о программе подготовки помощников преподавателей и предоставлении специальных грантов, которые направлены на стимулирование обучения девочек и мальчиков из числа рома в старших классах средней школы. Он также рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по сокращению отсева из школ девочек из числа рома и числа прогулов школьных занятий, организации курсов для преподавателей по изучению методов борьбы с устоявшимися предрассудками в отношении рома, негативными гендерными стереотипами, а также политики, касающейся гендерного равенства.

Занятость

30. Комитет обеспокоен низким уровнем занятости женщин; горизонтальной и вертикальной сегрегацией на рынке труда, где женщины доминируют в традиционных для них отраслях и неформальном секторе, но при этом мало представлены на административных и руководящих должностях; большой разницей в зарплатах между мужчинами и женщинами; отсутствием учреждений по уходу за детьми и дошкольных учреждений для детей в возрасте до шести лет, а также гибких условий труда, которые позволяли бы женщинам и мужчинам сочетать профессиональную деятельность с семейными обязанностями и способствовали бы их возвращению на рынок труда после отпуска по уходу за ребенком. Комитет также озабочен уязвимым положением на рынке труда женщин, например женщин из числа рома, беженцев и мигрантов, которые подвергаются множественным формам дискриминации, а также ограниченными возможностями Трудовой инспекции в деле борьбы с дискриминацией по признаку пола.

31. Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия и принять временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и Общей рекомендацией № 25 Комитета для предоставления мужчинам и женщинам, включая представительниц рома, реальных равных возможностей на рынке труда. Он рекомендует государству-участнику включить конкретные стратегии, цели и показатели в Государственные приоритеты и процедуры обеспечения равных возможностей для женщин и мужчин в целях сокращения степени горизонтальной и вертикальной сегрегации на рынке труда; принять долгосрочную стратегию и улучшить сотрудничество с местными властями, отвечающими за работу детских учреждений, устранить административные барьеры и поощрять создание некоммерческих детских учреждений и небольших детских садов; пересмотреть структуру заработной платы в профессиональных областях, где преобладают женщины; повысить информированность работодателей о важности установления гибких графиков работы, дающих женщинам возможность вернуться на рынок труда; пересмотреть вопрос о введении специального отпуска по уходу за ребенком для отцов с целью стимулирования их участия в процессе воспитания детей; укрепить потенциал Трудовой инспекции; и в своем следующем периодическом докладе представить информацию о числе случаев дискриминации по заработной плате и других формах гендерной дискриминации, которые были зафиксированы сотрудниками трудовой инспекции. Комитет также рекомендует государству-участнику тщательно контролировать положение женщин, работающих в неформальном секторе.

32. Комитет обеспокоен тем, что женщины-мигранты рискуют утратить свой правовой статус в государстве-участнике при предоставлении им отпуска по беременности, родам и уходу за ребенком, поскольку их вид на жительство зависит от действующего трудового контракта, что еще больше увеличивает опасность стать жертвами нарушений в трудовой сфере. Он также озабочен тем, что Закон № 326/1999 о проживании в стране иностранных граждан может закрыть женщинам-мигрантам, не имеющим постоянного вида на жительство или постоянной работы, а также их детям доступ к медицинскому страхованию и услугам здравоохранения.

33. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить сохранение правового статуса женщин-мигрантов при предоставлении им отпуска по беременности, родам и уходу за ребенком, например путем продления их разрешения на работу на период ухода за ребенком; обеспечивать, чтобы отделы центральной и региональной трудовой инспекции расследовали случаи нарушения трудовой практики в отношении женщин-мигрантов, а бюро по найму предоставляли им консультационные услуги по найму и возможности переквалификации до получения ими постоянного вида на жительство, а также обеспечить охват всех женщин-мигрантов и их детей медицинским страхованием и доступными медицинскими услугами, независимо от их статуса в качестве резидента и занятости.

Здравоохранение

34. Отмечая, что в правительственном постановлении № 1424 от 23 ноября 2009 года Премьер-министр выразил сожаление по поводу "выявленных ошибок" при проведении стерилизации в нарушение соответствующего распоряжения Министерства здравоохранения, Комитет выражает обеспокоенность тем, что государство-участник не выполнило рекомендации Омбудсмана от 2005 года, одобренные Комитетом в 2006 году, о принятии срочных поправок к

законодательству, касающиеся стерилизации, включая четкое определение информированного, свободного и предварительного согласия на проведение стерилизации, а также выплачивать денежную компенсацию жертвам принудительной или недобровольной стерилизации, в частности женщин из числа рома или умственно неполноценных женщин. Комитет обеспокоен также тем, что большинство исков о компенсации ущерба, поданных жертвами принудительной стерилизации, были отклонены, поскольку суды постановили, что срок давности на подобные иски истекает через три года с момента нанесения вреда, а не с момента обнаружения реального значения и всех последствий стерилизации.

35. В соответствии со своими предыдущими заключительными замечаниями (CEDAW/C/CZE/CO/3, пункт 24), своими общими рекомендациями № 19, 21 и 24, а также рекомендациями, высказанными Омбудсменом в его заключительном заявлении от 23 декабря 2005 года по вопросу о случаях стерилизации, произведенной в нарушение законодательства, и о предлагаемых мерах по исправлению положения, Комитет настоятельно призывает государство-участник: принять законодательные поправки, четко предусматривающие необходимость получения добровольного, предварительного и осознанного согласия на стерилизацию, предусмотренного соответствующими международными нормами, включая обязанность врачей информировать пациента о характере стерилизации, ее необратимых последствиях, потенциальных опасностях и имеющихся альтернативах, а также установление по меньшей мере семидневного срока с момента предоставления такой информации и до получения добровольного, предварительного и осознанного согласия; пересмотреть трехгодичное ограничение срока давности для подачи исков о компенсации по делам о принудительной стерилизации или стерилизации без получения согласия с целью его продления, а также как минимум обеспечить, чтобы такой срок начинался с момента обнаружения жертвой реального значения и всех последствий стерилизации, а не с момента причинения увечья; изучить возможность установления процедуры выплаты добровольной компенсации жертвам принудительной стерилизации или жертвам стерилизации, произведенной без их согласия, чьи жалобы оказались просроченными; предоставить всем жертвам необходимую помощь в доступе к их медицинским картам; а также расследовать и наказывать в судебном порядке имевшие место в прошлом случаи незаконной практики принудительной стерилизации или стерилизации без предварительного согласия.

36. Признавая необходимость обеспечения максимальной безопасности для матери и ребенка во время родов, а также низкий уровень перинатальной смертности в государстве-участнике, Комитет вместе с тем отмечает сообщения о случаях воспрепятствования осуществлению женщинами своего выбора в отношении репродуктивного здоровья в больницах, включая нередкое применение медицинских процедур, зачастую без добровольного, предварительного и осознанного согласия женщины или медицинских показаний, резком увеличении случаев применения кесарева сечения, разлучении новорожденных со своими матерями на несколько часов без медицинских показаний, об отказе выписывать мать и ребенка из больницы до истечения 72-часового послеродового срока и о панибратском отношении со стороны врачей, которые препятствуют матерям в свободе выбора. Кроме того, он отмечает сообщения об имеющихся у женщин ограниченных возможностях для рождения ребенка за пределами больницы.

37. Комитет рекомендует государству-участнику изучить возможность ускорения принятия законодательства о правах пациентов, в том числе о репродуктивных правах женщин; принять протокол о нормах акушерского ухода, обеспечивающий уважение прав пациентов и исключающий излишнее медицинское вмешательство; обеспечить, чтобы любое вмешательство производилось лишь при наличии добровольного, предварительного и осознанного согласия со стороны женщины; осуществлять надзор за качеством помощи, предлагаемой в родильных домах; предоставлять всем медицинским работникам обязательную подготовку по правам пациентов и соответствующим этическим нормам; продолжать повышать информированность пациентов об их правах, в том числе за счет распространения информации, а также принять меры к тому, чтобы рождение ребенка под наблюдением акушерки за пределами стационара являлось безопасной и доступной возможностью для женщин.

Экономические и социальные льготы

38. Комитет отмечает отсутствие информации в связи со статьей 13, например информации об охвате программами социального обеспечения, основанными на доле участия или не предполагающими предварительных взносов, и о выплатах по таким программам, а также о масштабах нищеты в государстве-участнике, особо затрагивающей женщин, включая женщин из числа рома, женщин-мигрантов и женщин-инвалидов.

39. Комитет просит государство-участник представить подробную информацию, включая данные в разбивке по признаку пола, дезаггрегированные по возрасту, сельским/городским районам, этническому происхождению, а также состоянию здоровья и инвалидности, касающиеся охвата программами социального обеспечения, основанными на доле участия или не предполагающими предварительных взносов, и выплатам по ним, в том числе о возможных различиях, а также о масштабах нищеты в государстве-участнике, особо затрагивающей женщин, в том числе женщин из числа рома, женщин-мигрантов и женщин-инвалидов.

Брак и семейные отношения

40. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в государстве-участнике не признаются в законодательном порядке фактические партнерские отношения между мужчиной и женщиной и что такое положение может неблагоприятно влиять на приобретение женщинами прав после распада подобных союзов с точки зрения причитающихся женщиной выплат. Кроме того, Комитет отмечает, что государство-участник не представило информации о законодательстве, касающемся раздела имущества после развода и об экономическом неравенстве супругов по признаку пола, которое обусловлено половой сегрегацией на рынке труда и более высокой долей женщин на низкооплачиваемых работах.

41. Напоминая о своей общей рекомендации № 21 (2004) о равенстве в браке и семейных отношениях, Комитет рекомендует государству-участнику изменить свое законодательство и признать существование фактических партнерских отношений с целью обеспечения равных прав и обязанностей обоих партнеров как во время, так и после распада таких союзов. Кроме того, он рекомендует государству-участнику провести исследование об экономических последствиях развода для обоих супругов, а также о гендерных факторах экономического неравенства супругов, и просит его включить информацию о результатах таких исследований в свой следующий периодический доклад.

Социальное отчуждение групп женщин, находящихся в неблагоприятном положении

42. Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу маргинализованного положения некоторых групп женщин, находящихся в неблагоприятном положении, в частности женщин из числа рома, женщин-мигрантов и женщин-инвалидов, сталкивающихся с множественными проявлениями дискриминации во всех областях политической, экономической и социальной жизни, в том числе в связи с участием в общественной жизни и принятием решений, образованием, трудоустройством и здравоохранением.

43. Комитет рекомендует государству-участнику провести сбор дезагрегированных данных о положении женщин, сталкивающихся с множественными формами дискриминации, таких, как женщины из числа рома, женщины-мигранты и женщины-инвалиды; принять эффективные меры, в том числе временные специальные меры, с целью ликвидации такой дискриминации; установить конкретные цели, показатели, сроки осуществления, механизмы контроля и санкции, а также выделить достаточные ресурсы для успешной реализации этих мер с целью скорейшего достижения фактического равенства такими находящимися в неблагоприятном положении группами женщин, в частности в области участия в публичной жизни, здравоохранения, образования и трудоустройства.

Поправка к пункту 1 статьи 20 Конвенции

44. Комитет призывает государство-участник ускорить принятие поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающейся времени проведения заседаний Комитета, в связи с которой государство-участник сообщило о том, что Министерством иностранных дел готовится предложение для рассмотрения и принятия правительством и Парламентом.

Пекинская декларация и Платформа действий

45. Комитет настоятельно призывает государство-участник выполнять свои обязательства в соответствии с Конвенцией и в полной мере осуществлять положения Пекинской декларации и Платформы действий, которые укрепляют положения Конвенции, и просит государство-участник включить информацию по этому вопросу в свой следующий периодический доклад.

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия

46. Комитет подчеркивает, что полное и эффективное осуществление Конвенции неотделимо от достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он призывает обеспечить включение гендерных аспектов и четкое отражение положений Конвенции во всех усилиях, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также просит государство-участник включить информацию по этому вопросу в его следующий периодический доклад.

Распространение информации

47. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Чешской Республике настоящих заключительных замечаний для информирования населения, в том числе государственных должностных лиц, политиков,

членов парламента, а также женских и правозащитных организаций, о мерах, принятых для обеспечения *de jure* и *de facto* равенства женщин, а также о дополнительных мерах, которые необходимо принять в этом направлении. Комитет рекомендует, чтобы при распространении информации были охвачены и местные общины. Государству-участнику рекомендуется провести серию совещаний для обсуждения прогресса, достигнутого в реализации настоящих замечаний. Комитет просит государство-участник продолжать обеспечивать широкое распространение, в частности среди женских и правозащитных организаций, общих рекомендаций Комитета, текстов Пекинской декларации и Платформы действий и итогов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи по теме "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке".

Ратификация других договоров

48. Комитет считает, что присоединение государства-участника к девяти основным международным договорам о правах человека¹ будет способствовать осуществлению женщинами их прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации договоров, участником которых оно еще не является, т.е. Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями

49. Комитет просит государство-участник в течение двух лет представить письменную информацию о шагах, предпринятых для реализации рекомендаций, содержащихся в пунктах 23 и 35 выше.

Подготовка следующего доклада

50. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое участие всех министерств и государственных органов в подготовке своего следующего доклада, а также провести консультации с различными женскими и правозащитными организациями на этом этапе.

51. Комитет просит государство-участник ответить на озабоченность, высказанную в настоящих заключительных замечаниях, в своем следующем периодическом докладе в соответствии со статьей 18 Конвенции. Комитет просит государство-участник представить свой следующий периодический доклад в октябре 2014 года.

52. Комитет предлагает государству-участнику следовать согласованным руководящим указаниям, касающимся представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие ука-

¹ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка, Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Конвенция о правах инвалидов.

зания, касающиеся общего базового документа и документов по конкретным договорам, одобренным на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (см. HRI/MC/2006/3 и Согг.1). Руководящие указания о представлении докладов по конкретным договорам, принятые Комитетом на его сороковой сессии в январе 2008 года (A/63/38, приложение I), должны применяться с учетом согласованных руководящих принципов, касающихся общего базового документа. Эти документы являются согласованными руководящими указаниями о представлении докладов в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Объем документа по конкретному договору не должен превышать 40 страниц, а объем обновленного общего базового документа – 80 страниц.
